



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Altsächsische Sprachdenkmäler

Facsimile-Sammlung

Gallée, Johan Hendrik

Leiden, 1895

I. Heliand handschriften.

urn:nbn:de:hbz:466:1-42577

sothas heldof iro hand mahal an gegen iro herren bedon quam
 to them enof la gihue thanas he cunneas uuas giboras fonthem
 burgun. That gibod uward gilestid. ohar thesa uuidon uuerold
 uuerd samnoda to allaro burgeo gihuem. Forun. thea bodon
 owar all thea fonthem kesara. cumana uuurun. bok spaha uuerof. endi
 an brof scribun. suido nuudlic. namono. gihuicun. 1a luid. 1a luid.
 that in nimaha. alectan man. gumono. sulica gambra. so im scolda
 geldes. gihue. helido fonis hobda. Tho giuuet im oc midis
 huiusea. ioseph. the godo. so ic god mahag. uualdand uuelda. sotha
 imthiu uuamap hem thea burg an bechleem. that iro beidero
 uuas thea helider hand mahal. endi oc thea helagun thionnun
 mariun. thea godun. That. uuas. thea. marcon. stol. an et dagun
 adalcinges. dauides. thea. godon. than. langa. the. he. than. adru. the
 shepi. that. er. undar. ebron. egan mosta. haldas. hoh. gisetu
 sic uuurun is huiusea. cumas. fonis. enof la. cunneas. godes. becu
 bigburdius. That. gifragne. that. sic. thiu. berhan. giscapu
 mariun. gimnodun. endi. muht. godes. that. iru. an. them. sida. sunu
 odan uward. giborn an bechleem. birnostrangose. allaro cuninge
 craft gote. cumana uward. the. marco. mahag. an. map. no. liht. so
 is er. managandag. bilid uuurun. endi. bogno. filu. giuorden. an
 thea. uueroldi. Tho. uuas. ic. all. giuward. so. so. ic. er. spaha. map
 gisprocan. habdan. thurh. huic. od. modi. he. chit. er. driki. herod
 thurh. is. selbes. craft. so. kean. uuelda. man. agaro. mund. boro.
 Tho. hia. thiu. modar. jann. biuu. vid. na. mid. uu. adu. uu. ibo. sconi. of. t



U6
B26
1.174-2

0815746



godes eldi barnon si hiet in heban riki endi
in them hehtchon sprak Ocmag ik in se gegan
githof mina uuarun uuorðon that gi the
faro uueroldes nu forch sculun lioht uue-
san iudeo barnon fagar mid frithon oðar
folc manag uultra endi uunfam. Nimugun
uuua uuere mikil biholan uuer than mid
hulicu gisea hugu curthra. Than mer
the thiu burh nimag thiu anberge sece
hoh holm elbu biholan uuer than uunfelic
siuere. Nimugun uuua uuord than mer
anthesaro middilgard mannon uuer than
uuua daci bide mid duot fork iulepni.
Lacat uuua leoht mikil leodeon se man
manno barnon that sia forftand an uue
uan muod sebon. uuua uuere endiu
uan uuilleon endi thes uualdand god
mid hluttru hugu himiliscan fader lobon
anthesan liohte thes he in sulica lera for
gab Niscal nioman lioht the he habre
iudeon dertian tehardo bihullan achi
re hoho seal anselifettan. That thia gise
han mugin alla gihulica thia thar inne
sind hehtchof anhallu. Than hald nisculun



06

826

1174-2

09/5746

Handwritten text in a medieval script, likely Latin or German, on a parchment page. The text is arranged in several lines, with some words appearing to be in a larger or bolder script. The parchment shows signs of age and wear, with some staining and fading.

Handwritten text in a medieval script, likely Latin or German, on a parchment page. The text is arranged in several lines, with some words appearing to be in a larger or bolder script. The parchment shows signs of age and wear, with some staining and fading.



06

826

1174-2

0815746